



Bruxelles, den 20. februar 2023
(OR. en)

Interinstitutionel sag:
2016/0062(NLE)

6315/23
ADD 1 REV 2

LIMITE

JAI 158
FREMP 39
DROIPEN 23
COCON 15
COHOM 45
EDUC 49
MIGR 59
SOC 95
ANTIDISCRIM 16
STAT 5

A-PUNKTSNOTE

fra:	Generalsekretariatet for Rådet
til:	Rådet
Vedr.:	Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af Europarådets konvention til forebyggelse og bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet for så vidt angår Unionens institutioner og offentlige forvaltning Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af Europarådets konvention til forebyggelse og bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet for så vidt angår spørgsmål vedrørende retligt samarbejde i straffesager, asyl og nonrefoulement – <i>Principiel enighed</i> – <i>Anmodning om Europa-Parlamentets godkendelse</i> = <i>Erklæringer</i>

Nedenstående erklæringer vil blive optaget i Rådets protokol.

Erklæring fra Bulgariens delegation

Bulgarien er fast besluttet på at bekæmpe vold i hjemmet og vold mod kvinder. Den bulgarske regering og civilsamfundet arbejder aktivt for at forhindre sådanne former for vold og yde beskyttelse og støtte til ofre herfor.

Den bulgarske forfatningsdomstol vedtog i 2018 en afgørelse, hvori det fastslås, at Istanbulkonventionen fremmer juridiske begreber vedrørende begrebet "køn" (gender), som er uforenelige med de vigtigste principper i den bulgarske forfatning.

Bulgarien kan derfor ikke tilslutte sig de to foreslåede udkast til rådsafgørelser og henstillingen om at anmode om Europa-Parlamentets godkendelse af disse afgørelser om EU's tiltrædelse af Istanbulkonventionen.

Bulgarien gentager, at det er stærkt imod EU's tiltrædelse af Istanbulkonventionen i mangel af fælles overenskomst mellem medlemsstaterne. Vi mener, at en sådan tilgang vil medføre juridiske udfordringer for EU og EU's medlemsstater i forbindelse med gennemførelsen af konventionen. Desuden er Bulgarien ikke forpligtet til at rapportere til GREVIO-ekspertgruppen om gennemførelsen af Istanbulkonventionen på sit område og indvilliger heller ikke i at lade tredjeparter rapportere på sine vegne.

Sidst, men ikke mindst, er tiden ikke moden til den foreslåede EU-tiltrædelse af Istanbulkonventionen. Vi forhandler i øjeblikket om et internt EU-instrument på samme område – et direktiv om vold i hjemmet og vold mod kvinder. Vi bør først færdiggøre vores interne regler og fastlægge EU's kompetence på området og derefter tilstræbe forenelighed med Europarådets instrument.

Erklæringer fra Cyperns, Frankrigs, Grækenlands, Irlands, Maltas, Sloveniens, Spaniens og Tysklands delegation

Med henvisning til udtalelse 1/19 holder Cypern, Frankrig, Grækenland, Irland, Malta, Slovenien, Spanien og Tyskland fortsat fast i praksis med "fælles overenskomst" med henblik på Den Europæiske Unions tiltrædelse af blandede aftaler, der udøves under fuldstændig iagttagelse af kravene og inden for rammerne af proceduren i artikel 218, stk. 2, 6 og 8, i TEUF. I betragtning af de særlige omstændigheder med hensyn til konsensus om bekæmpelsen af vold mod kvinder tilslutter Cypern, Frankrig, Grækenland, Irland, Malta, Slovenien, Spanien og Tyskland sig dog EU's tiltrædelse af Istanbulkonventionen.

Erklæring fra Ungarns delegation

Ungarn anerkender og fremmer ligestilling mellem mænd og kvinder i overensstemmelse med Ungarns grundlov, Den Europæiske Unions primære ret, principper og værdier samt forpligtelser og principper i henhold til folkeretten. Derudover er ligestilling mellem kvinder og mænd nedfældet i Den Europæiske Unions traktater som en grundlæggende værdi. Ungarn er også fast besluttet på at bekæmpe vold mod kvinder. Ungarn er fortsat overbevist om, at det ikke er ratifikationen af en konvention, men de håndgribelige resultater af statslige tiltag, der gør forebyggelse og bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet til en realitet.

Ungarns nationalforsamling vedtog i maj 2020 en resolution, hvori den erklærer, at den modsætter sig Ungarns ratifikation af Europarådets konvention til forebyggelse og bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet, fordi den ønsker at undgå at medtage definitionen af "køn" (gender) eller konventionens tilsvarende perspektiv i det ungarske retssystem, og også fordi bestemmelserne i konventionen om tildeling af asyl på grund af køn (sex/gender) er i strid med Ungarns politiske mål i denne henseende og de ungarske retlige rammer, der støtter dette mål.

I nationalforsamlingens ovennævnte resolution blev den ungarske regering opfordret til ikke at støtte Den Europæiske Unions tiltrædelse af Istanbulkonventionen, og Ungarn er derfor ikke i stand til at støtte Den Europæiske Unions tiltrædelse af denne konvention. Den ungarske regering er af den opfattelse, at medlemsstaternes og Unionens kompetencer i den foreliggende sag er uløseligt forbundne. Den Europæiske Union bør derfor ikke tiltræde konventionen, før alle dens medlemsstater har ratificeret konventionen på nationalt plan.

Ungarn understreger, at det at opgive praksis med "fællesoverenskomst" vil få konsekvenser, der rækker langt ud over tiltrædelsen af Istanbulkonventionen. Ungarn minder om, at udtalelsen fra Den Europæiske Unions Domstol ikke udelukkede muligheden for at afvente, at der foreligger en "fælles overenskomst" mellem medlemsstaterne. Ungarn understreger, at det, hvis praksis med fælles overenskomst opgives, vil have en negativ indvirkning på Unionens evne til at opfylde sine internationale forpligtelser og svække det politiske ejerskab, som altid har været et vigtigt hensyn i beslutningsprocessen vedrørende EU's eksterne forbindelser.

Erklæring fra Irlands delegation

Irland ser med tilfredshed på forslaget til *Rådets afgørelse om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af Europarådets konvention til forebyggelse og bekæmpelse af vold mod kvinder og vold i hjemmet for så vidt angår spørgsmål vedrørende retligt samarbejde i straffesager, asyl og nonrefoulement* og støtter fuldt ud formandskabets bestræbelser med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse.

Irland beklager imidlertid, at det ikke fik mulighed for at deltage i vedtagelsen af forslaget.

Hvis Irland meddeler Rådet og Kommissionen, at det ønsker at acceptere Rådets afgørelse i overensstemmelse med artikel 4 i protokol nr. 21, der er knyttet som bilag til Lissabontraktaten, vil Irland være bundet, i det omfang det deltager i de underliggende foranstaltninger.
